

Chirurgische Ausbildung – die Kontroverse geht weiter

Liebe Leserin, lieber Leser

Wir freuen uns, Ihnen eine neue Ausgabe von *swiss knife* präsentieren zu dürfen. In der Rubrik Salt & Pepper führen wir die Kontroverse um die Gestaltung der chirurgischen Facharztausbildung weiter. Brigitte Muff, Vorstandsmitglied der SGC und Verantwortliche für das Ressort Aus- und Fortbildung, stellte sich der Debatte mit drei Assistenzärzten: Oliver Fisher, Adrian Dalbert und Andreas Frischknecht hatten in der vorletzten Ausgabe von *swiss knife* in einem offenen Brief die aktuelle Situation kritisiert und Forderungen an das Curriculum gestellt. Wenn auch keine pfeifenfertigen Konzepte für die Zukunft resultierten, verlief die Diskussion engagiert und bietet klare Aspekte.



Formation chirurgicale – la controverse se poursuit

Chère lectrice, cher lecteur,

Nous sommes heureux de vous présenter une nouvelle édition de *swiss knife*. Dans la rubrique Sel & Poivre, nous prolongeons la controverse concernant l'organisation de la formation chirurgicale des médecins spécialistes. Brigitte Muff, membre du comité de direction de la SGC et responsable du portefeuille de la formation et de la formation continue, a consenti à débattre avec trois médecins assistants: Oliver Fisher, Adrian Dalbert et Andreas Frischknecht, qui, dans une lettre ouverte parue dans l'avant-dernière édition de *swiss knife*, avaient critiqué la situation actuelle et émis des exigences concernant le Curriculum. Même si aucun concept « prêt à l'emploi » n'en a résulté pour l'avenir, la discussion a été très engagée et présente des aspects tout à fait clairs.

Die Forderung nach einer verbindlichen oder zumindest strukturierteren und an klare Bedingungen geknüpfte Weiterbildung scheint vernünftig. In Anbetracht der zu erwartenden Knappheit an Chirurgen respektive Chirurgieanwärtern sollten wir diesen Punkt ernst nehmen. Unter dem bequemen Dogma der 50-Stunden-Woche bleibt allerdings offen, wie vernünftig selektioniert werden soll und ob die Facharztanwärter, im Gegensatz zu ihren politischen Vertretern, auch bereit sind, an diesem Dogma zu rütteln.

In den übrigen Rubriken finden Sie weitere Beiträge, unter anderem ein Anforderungsprofil für Chefärzte aus der Sicht des Spital-CEOs, einen Kongressbericht über das diesjährige ERAS-Meeting sowie Eindrücke von Arbeitseinsätzen in Afrika.

Wir wünschen Ihnen viel Spass bei der Lektüre von *swiss knife*.

Kuno Lehmann
Junior Editor *swiss knife*

L'exigence d'une formation continue obligatoire, ou du moins structurée et soumise à des conditions claires, semble raisonnable. Eu égard à la pénurie présumée de chirurgiens et/ou de candidats en chirurgie, nous devrions prendre ce point très au sérieux. Sous couvert du confort du dogme des 50 heures par semaine, tout reste toutefois ouvert, à savoir comment sélectionner raisonnablement et si les candidats à la médecine spécialisée, contrairement à leurs représentants politiques, sont prêts également à remettre ce dogme en question.

Dans les autres rubriques, vous trouverez des rapports supplémentaires, entre autre un profil d'exigences pour les médecins-chefs du point de vue des PDG des hôpitaux, un rapport du congrès sur le meeting ERAS de cette année, ainsi que des impressions sur les interventions en Afrique.

Nous vous souhaitons de prendre beaucoup de plaisir à la lecture de *swiss knife*.

Kuno Lehmann
Junior Editor de *swiss knife*

Editors

Prof. Dr. med. Jürg Metzger (Luzern),
Senior Editor
juerg.metzger@luks.ch
Dr. med. Kuno Lehmann (Zürich), Junior Editor
kunolehmann@orangemail.ch
Felix Ruhl (Basel), Journalist
info@felixruhl.ch

Editorial Board

Dr. med. Vanessa Banz (Bern)
vanessa.banz@insei.ch
PD Dr. med. Martin Bolli (Bellinzona)
bolli.martin@gmail.com
Dr. med. Jean-Jacques Brugger (Neuchâtel)
jeanjacques.brugger@ne.ch
PD Dr. med. Daniel Frey (Wetzikon)
daniel.frey@gzo.ch
Dr. med. Walter Gantert (Luzern)
gantert@bluewin.ch
Dr. med. Phaedra Müller (Zürich)
phaedra.mueller@triemli.stzh.ch
Dr. med. David Petermann (Lausanne)
david.petermann@chuv.ch
Dr. med. Vital Schreiber (Uster)
vital.schreiber@bluewin.ch
Dr. Paul-Martin Sutter (Biel)
paul-martin.sutter@szb-chb.ch
PD Dr. med. Christian Toso (Genève)
christian.toso@hcuge.ch
Dr. med. Frédéric Ris (Genève)
frederic.ris@hcuge.ch

04 | Newsletter Philippe Morel

Société Suisse de Chirurgie: Mot du Président
Schweizerische Gesellschaft für Chirurgie: ein Wort des Präsidenten

06 | Salt & Pepper Andreas Frischknecht, Adrian Dalbert, Oliver Fisher, Brigitte Muff Mehr Konzept oder mehr Freiheit?

08 | Politics

Herr CEO, was soll ein Chefarzt können?

09 | Focus David Petermann, Andrea Donadini, Didier Roulin, Catherine Blanc, Nicolas Demartines

ERAS: a novel interdisciplinary approach to improve postoperative outcome

11 | Information

Internationale Anerkennung für Pierre-Alain Clavien

12 | Focus Sébastien Déglise, François Saucy, Francesco Doenz, Eric Ducasse,

Jean-Marc Corpataux
The fenestrated endovascular aneurysm repair (FEVAR)

14 | Education Vanessa Banz

From the Operating Tisch to the Wickeltisch and back

16 | Gloss Peter Stulz

Sound im OP?

19 | Education Jörg Peltzer, Melanie Holzgang

Knochenchirurgie in Äthiopien

20 | Education Peter Nussbaumer

Hernienprojekt in Nigeria

22 | Research

Surgical Research in Switzerland

S

Impressum

Herausgeber:

Schweizerische Gesellschaft für Chirurgie SGC/SSC, Bahnhofstrasse 55, CH-5001 Aarau, Switzerland, Tel. +41 [0]62 836 20 98, info@sgc-ssc.ch
in Zusammenarbeit mit Frehner Consulting AG Unternehmensberatung für PR, CH-9014 St. Gallen, Tel. +41 [0]71 272 60 80, info@frehner-consulting.com
Produktion und Inseratemarketing: MetroComm AG, Zürcherstrasse 170, CH-9014 St. Gallen, Tel. +41 [0]71 272 80 50, info@metrocomm.ch
Projektverantwortung: Dr. Stephan Ziegler Geschäftsleitung: Natal Schmetzer Fotos: Bodo Rüedi, zVg Anzeigenleitung: Irene Köppel Gestaltung: Béatrice Lang *swiss knife* 2012; 2 (may) ISSN 1661-1381

Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung der MetroComm AG.

Offizielles Publikationsorgan der Schweizerischen Gesellschaft für Chirurgie SGC-SSC. Erscheint viermal jährlich. Geht an alle Mitglieder der Schweizerischen Gesellschaft für Chirurgie SGC-SSC. Abonnementspreis für Nichtmitglieder CHF 36/Jahr.